

Titel: "", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 1. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans
Citation: kreds: https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel_099-shoot-workidacc-1992_0005_099_Wieluch_0160/facsimile.pdf (tilgået 28. juli 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

5/41, 2

Hr. Doman Wieluch har gennem en længere række samtaler sat mig ind i sine synspunkter og resultater inden for den kinesiske filologi. Ligeledes har jeg haft lejlighed til at gøre mig bekendt med hr. Wieluchs i Katowice 1936 i 200 maskinskrevne eksemplarer offentliggjorte "Kinesisk-polsk ord-bog til læsning af kinesiske tekster uden forberedelse" og med hr. Wieluchs øvrige, i manuskript foreliggende, arbejder paa dette område, bl. a. en udførlig indførelse efter hans nye system i den kinesiske tekst "Tre-skriftegns-bogen".

Paa dette grundlag kan jeg udtale som mit indtryk, at hr. Wieluchs arbejder er af stor værdi og i høj grad fortjener ved første lejlighed at bringes frem for en international læsekreds. Teoretisk har den af hr. Wieluch gennemførte nye analyse af de kinesiske skriftegn og af det kinesiske sprog sin store interessebaade for den kinesiske filologi og for den almene sprogvidenskab; hr. Wieluchs synspunkter er i denne henseende nye og originale og efter mit skøn umiddelbart overbevisende. Fra praktisk synspunkt er hans arbejders betydning maaske endnu større, idet tilegnelsen af det kinesiske sprog og læsningen af kinesiske tekster ved hjælp af hans nye grafiske transkriptionssystem, der er tilrettelagt med stor sans for praktiske krav og pædagogiske hensyn, kan foregaa adskillige gange hurtigere og lettere end hidtil.

Københavns universitet, den 21. januar 1942.

Louis Hjelmslev,
Professor, dr. phil.